

# የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር

# አዲስ ነ*ጋሪ ጋ*ዜጣ ADDIS NEGARI GAZETA

## OF THE CITY GOVERNMENT OF ADDIS ABABA

 በአዲስ አበባ ከተማ ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ 32<sup>th</sup> Year No.79 Addis Ababa 28<sup>th</sup> Jun, 2024

#### ማውጫ

#### <u>ደንብ ቁጥር፻፰፱/፪፻፲፮</u> <u>የመሥሪያ ቦታ ልማትና አስተዳደር</u> የአሰራር ደንብ

**ገፅ**...... ፫ሺ፬፻፵፪

#### **CONTENT**

#### Regulation no. 169/2024

Regulation Issued to Regulate Work Places
Development and Administration Procedure

Page......3442

#### ደንብ ቁጥር፻፷፱/፪፻፲፮

#### የመሥሪያ ቦታ ልማትና አስተዳደር የአሰራር ደንብ

መሰረተ-ልማት የተሟላሳቸው፣ ምቹና ደረጃቸውን የጠበቁ መሥሪያ ቦታዎች እና የለሙ የኢንዱስትሪ ፓርኮችን ለኢንተርፕራይዝና ለአምራች ኢንዱስትሪዎች የመሥሪያ ቦታ በፍትሃዊነት በማቅረብ ድጋፍ መስጠት የሚያስችል አሰራር መዘርጋት በማስፌለጉ፤

የነባር ወይም አዳዲስ ግንባታዎች የተጠናከረ የመረጃ ሥርዓት በመዘርጋት ከብክነትና ከህገ-ወዋነት በፀዳ መልኩ የመሥሪያ ቦታዎችን ማልማት፣ ማስተላለፍ እና ማስተዳደር አስፌላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤

የመሥሪያ ቦታዎች ለታለመሳቸው ዓላማ ለማዋል ባለድርሻ አካሳት ንቁ ተሳትፎ እንዲኖራቸው በማድረግ አገልግሎት አሰጣጡ ግልጽ፣ ፌጣን፣ ቀልጣፋና ከሌብነትና ብልሹ አሰራር የፀዳ እንዲሆን ማድረግ አስፌላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤

> ያንዱ ዋ.ኃ Unit price

#### REGULATION No. 169/2024

# Regulation issued to Regulate Work Places Development and Administration Procedure

WHEREAS, it has become necessary to regulate manufacturing area development and administration code of practice establishing a system that will provide support to enterprises and manufacturing industries by fairly providing work places with complete infrastructure, comfortable and standardized work places and developed industrial parks;

WHEREAS, it has become necessary to setting up a system to establish organized information system, to develop, transfer, and administer manufacturing areas in a way that is free from waste and illegality acts:

አዲስ ነ*ጋሪ ጋ*ዜጣ ፖ.ሣ.ቁ ፪ሺ<u>፬፪፵፭</u> Addis Negari Gazeta P.O.Box 2445 የአዲስ አበባ ከተማ ካቢኔ በአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር አስፌጻሚ አካላት አስፌጻሚ አካላት ሥልጣንና ተግባር ለመወሰን በወጣው አዋጅ ቁጥር ፹፬/፪ሺ፲፮ አንቀጽ ፺፬ መሥረት ይህንን ደንብ አውጥቷል፡፡

## <u>ክፍል አንድ</u> ጠቅሳሳ ድን*ጋጌዎች*

#### §. አ<del>ም</del>ር ርዕስ

ይህ ደንብ "በአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የመሥሪያ ቦታ ልማትና አስተዳደር የአሰራር ደንብ ቁጥር ፩፻፰፱/፪ሺ፲፮" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

#### ፪. ትርጓሜ

የቃሉ ወይም የሐረጉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ መመሪያ ውስጥ፡-

- **፩. "ከተማ**" ማለት የአዲስ አበባ ከተማ ነው፤
- **፪. "ከተማ አስተዳደር**" ማለት የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ነው ፤
- ፫. **"ኤጀንሲ"** ማለት የ*መሥሪያ* ቦታዎች ልማትና አስተዳደር ኤጀንሲ ነው፣
- ፬. **"ጽህፌት ቤት**" ማለት በክፍለ ከተማ ደረጃ ያለ የመሥሪያ ቦታዎች ልማትና አስተዳደር ጽህፌት ቤት ነው፤
- ፭. **"መሥሪያ ቦታ"** ማለት በመንግስት፣ በግል፣ መንግስታዊ ባልሆኑ ድርጅቶች፣ በመንግስት ቦታ ላይ ተገንብተው ኢንተርፕራይዞችና አምራች ኢንዱስትሪዎች ምርት የሚያመርቱበት፣ የሚያሳዩበት፣ የሚሸጡበት ወይም አገልግሎት የሚሰጡበት የሥራ ቦታ ነው፤
- **፯."ኢንዱስትሪ ፓርክ"** ማለት ኢንተርፕራይዞችና አምራች ኢንዱስትሪዎች ምርት የሚያመርቱበት ደረጃውን የጠበቀ የመሥሪያ ቦታ ስብስብ ነው፤
- ፯. **"የመሥሪያ ቦታ ሽግሽግ**" ማለት ተጨማሪ የመሥሪያ ቦታ ለማግኘት ወይም ቦታውን በአግባቡ ለመጠቀም ሲባል ኢንተርፕራይዞችን ከአንድ ቦታ ወደ ሌላ ቦታ በማንቀሳቀስ ምርታማነትን ለማሳደግ የሚያስችል አሰራር ነው፤
- **፰."ኢንተርፕራይዝ"** ማለት በዋቃቅን፣ አነስተኛና መካከለኛ ደረጃ በማንኛውም መስክ የሚሰማራ የንግድ ተቋም ነው፤

**NOW, THEREFORE,** the Cabinet of Addis Ababa City Government in accordance with Article 94 of the Addis Ababa City Government Executive Organs Establishment and to Re-specifying the power and duties of the thereof Proclamation No. 84/2023 has issued this regulation.

# PART ONE GENERAL PROVISIOS

#### 1. Short Title

This regulation may be cited as "Regulation to Regulate Manufacturing Area Development and Administration Procedure Regulation No. 169/2024".

#### 2. <u>Definition</u>

In this regulation, unless the context otherwise requires:

- 1. "City" means the city of Addis Ababa;
- "City Administration" means Addis Ababa City Administration;
- 3. "**Agency**" means the Manufacturing Centre Development and Administration Agency;
- "Office" shall mean Manufacturing Centre
  Development and Administration Office at SubCity level;
- "Workplace" means a place of work where the government, private, non-governmental organizations, enterprises and manufacturing industries produce, display, sell or provide services built on government premises;
- 6. "Industrial Park" means a cluster of standard workspaces where enterprises and manufacturing industries produce products;
- "Workplace Relocation" means the process of increasing productivity by moving enterprises from one place to another in order to obtain additional work place or to make better use of the space;
- 8. "Enterprise" means a commercial institution engaged in any field at the micro, small or medium level.

- ፱. "ተከራይ" ማለት የመንግስት መሥሪያ ቦታን ውል ገብቶ በኪራይ የሚጠቀም ኢንተርፕራዝ ወይም አምራች ኢንዱስትሪ ነው፤
- ፲.**"አምራች ኢንዱስትሪ"** ማለት ማሽን፣ ቴክኖሎጂና የሰው ሃይል ግብአት በመጠቀም የማምረት ሂደት ውስጥ ያለ ተቋም ነው፤
- **፲፩."ተኪ ምርት"** ማለት ከውጭ ይገባ የነበረ ምርትን ለመተካት በተመሳሳይ ፕራት በሀገር ውስጥ የሚመረት ምርት ነው
- ፲፪."አንቀሳቃሽ" ማለት በጥቃቅን፣ አነስተኛ፤ መካከለኛ እና ከፍተኛ የእድገት ደረጃ ባለ ኢንተርፕራይዝ ተደራጅቶ በማምረት፤ ምርትን በመሸዋ ወይም አገልግሎት በመስጠት ሥራ ላይ የተሰማሩ የኢንተርፕራይዝ አባላት ናቸው፤
- ፲፫. "ተለጣፌ ሱቅ" ማለት በጊዜያዊ ሊዝ ውል ወይም ከሊዝ ውል ውጭ መንገድ ዳር ለሱቅ ግንባታ በተለየና በተፌቀደ ቦታ ላይ በግለሰብ፣ በመንግስት ወይም በበነ አድራጎት ድርጅት የተገነባ የመሸጫ ቦታ ነው፤
- ፲፬ "**ሉቅ ወይም መደብር**" ማለት በጊዜያዊ ሊዝ ውል ወይም ከሊዝ ውል ውጭ በተፊቀደ ቦታ ላይ በመንግስት ወይም በበን አድራጎት ድርጅቶች ተገንብተው ለኢንተርፕራይዞች ተላልፊው ምርትና አገልግሎት የሚሸዋበት የገበያ ቦታ ነው፤
- ፲፭. "ተንቀሳቃሽ መሥሪያ ቦታ" ማለት በመንገድ ዳርና ለገበያ አመቺ በሆነ ቦታ የሚቀመጥ በቀላሉ ከአንድ ቦታ ወደ ሌላ ቦታ የሚንቀሳቀስ መሥሪያ ቦታ ነው፤
- ፲፮. "፝፞፞፞፞፝፝፝፝፝፞፞፝፞፞፝፝፟፝፞ ፞፝፟፝፟፟፝፞፝፞፞ፚ፝፞ጜ" ማለት በጊዜያዊ ሊዝ ውል ወይም ከሊዝ ውል ውጭ በተሰጠ ቦታ ላይ በግለሰብ፤ በመንግስት ወይም መንግስታዊ ባልሆኑ ድርጅቶች በቆርቆሮ፤ በላሜራ ወይም በብሎኬት የተገነባ መሥሪያ ቦታ ነው፤

- 9. "Lesee" means an enterprise or a manufacturing industry that leases government workplace;
- 10. "Manufacturing Industry" means an establishment in the process of production using machinery, technology and human resources;
- 11. "**Proxy Product**" means a domestically produced product of the same quality to replace an imported product;
- 12. "Actor" means in small, medium and high growth level enterprise organized production, are members of an enterprise engaged in the business of selling products or providing services;
- 13. "kiossk Shop" means a selling place built by an individual, government or charitable organization on a temporary lease agreement or outside the lease agreement on a separate and approved place for the construction of a roadside shop;
- 14. "Shop or Store" means a market place where products and services are sold separately to enterprises, built by the government or charitable organizations on a temporary lease contract or in a separate location without a lease contract;
- 15. "Mobile Workplace" means a workplace that can be easily moved from one place to another located at the roadside and in a convenient place for the market;
- 16. "Shed" means an individual in a space provided under a temporary lease or outside a lease, a workspace constructed of sheet metal, sheet metal or block by government or non-governmental organizations;

- **"ወርክ ሾፕ"** ማለት በጊዜያዊ ሊዝ ውል ĨŹ. ወይም ከሊዝ ውል ውጭ በተሰጣቸው ቦታ ላይ በማለሰብ፣ በመንግስት ወይም መንግስታዊ ባልሆኑ ድርጅቶች እንደየ ዘርፉ ዓይነት ስታንዳርዱን ጠብቆ በብሎሴት ወይም በሳሜራ የተገነባ የማምረቻ ቦታ ነው፤
- ፲፰ .**"ማምረቻ ህንፃ"** ማለት ከ**ጚ**+ዜሮ በሳይ የተገነባና ለጥቃቅን፣ አነስተኛና መካከለኛ ኢንተርፕራይዝና አምራች ኢንዱስትሪ ምርት ማምረቻ የሚውል ህንፃ ነው፤
- **፭. "ሞል"** ማለት ኢንተርፕራይዞችና አምራች ኢንዱስትሪዎች ምርቶችንና አገልግሎቶችን የሚሽጡበት ደረጃውን የጠበቀ ሰፊ የገበደ ማዕከል ነው፤
- **፳፩ ."ክላስተር"** ማለት በአንድ የተወሰን አካባቢ ሁለትና ከዚያ በላይ የተገነቡ መሥሪያ ቦታዎች ሆነው ተመጋጋቢ ምርቶች የሚመረቱበት፣ የሚሸጡበትና አገልግሎት የሚሰጡበት የመሥሪያ ቦታዎች ስብስብ ነው፤
- ፳፪. "ተቃቅን ኢንተርፕራይዝ" ማለት የኢንተርፕራይዙን ባለቤት፤ የቤተሰብ አባላትና ተቀጣሪ *ሥራተኞችን* ጨምሮ እስከ አስር ሰዎች በሥራ ላይ የሚያሰማራ እና የጠቅሳሳ *ሀብቱ መጠን* በኢ*ን*ዱስትሪ ዘርፍ እስከ ብር ፯፻ሺ (ስድስት መቶ ሺህ) ወይም በአገልግሎት እና በግብርና ዘርፍ እስከ ብር ፬፻ሺ (አራት መቶ ሺህ) ያለው ኢንተርፕራይዝ ነው፤

- 17. "Work Shop" means a block or sheet-built production area, which is provided by an individual, government or non-governmental organization on a temporary lease contract or a non-lease contract, according to the standard of the sector;
- 18. "Manufacturing Building" means a building built above G+0 and used for small, small and medium enterprise and manufacturing industry production;
- 19. "**Retail Building**" means a building above G+0 and used to sell products and production input of small and medium enterprise and manufacturing industry;
- 20. "Mole" means a large standardized shopping center where enterprises and manufacturing industries sell products and services;
- 21. "Cluster" means a set of workspaces where consumer products are produced, sold and served as two or more workspaces built in one specific area;
- 22. "Micro Enterprise" mean the owner of the enterprise, an enterprise that employs up to ten people, including family members and employees, and whose total assets are up to Birr 600,000 (six hundred thousand) in the industry sector or up to Birr 400,000 (four hundred thousand) in the service and agriculture sector;

ŹĈ. "አንስተኛ ኢንተርፕራይዝ" ማለት የኢንተርፕራይዙን ባለቤት፤ የቤተሰብ አባላትና ተቀጣሪ ሠራተኞችን ጨምሮ ከአሥራ አንድ እስከ ሃምሳ ሰዎች በሥራ ሳይ የሚያሰማራና የጠቅሳሳ *ሀብት መ*ጠን በኢንዱስትሪ ዘርፍ ከብር ፯፻ሺህ(ስድስት መቶ ሺህ) በሳይ እስከ ፲ ሚሊዮን(አስር ሚሊየን) ወይም በአገልግሎት እና በግብርና ዘርፍ ከብር ፬፻ሺህ(አራት መቶ ሺህ አንድ) በላይ እስከ ጅሚሊዮን (አምስት ሚሊዮን) ያለው ኢንተርፕራይዝ ነው፤

- መካከለኛ ማለት ኢንተርፕራይዝ" የኢንተርፕራይዙን ባለቤት፣ የቤተሰብ አባላትና *ሥራተኞችን* ተቀጣሪ ጨምሮ ከሃምሳ አንድ እስከ አንድ መቶ ሰዎች በሥራ ላይ የሚያሰማራና የጠቅሳሳ ሀብት *መ*ሐን በኢንዱስትሪ ዘርፍ ከብር ፲ሚሊዮን (አስር ሚሊየን አንድ) በላይ እስከ ፺ሚሊዮን (ዘጠና ሚሊዮን) ወይም በአገልግሎት እና በግብርና ዘርፍ ከብር ጅሚሊዮን (አምስት ሚሊዮን አንድ) በላይ እስከ ፲ ሚሊዮን (ሃምሳ ሚሊዮን) ያለው ኢንተርፕራይዝ **ነ**ው፤
- **፳፩. "ከፍተኛ ማኑፋክቸሪንግ ኢንተርፕራይዝ"** ማለት ክ፪ (መቶ) በላይ ቋሚ ሥራተኛ የያዘ እና ከ፬ሚሊዮን (ዘጠና ሚሊዮን) በላይ ጠቅሳሳ ሀብት ያለው ኢንተርፕራይዝ ነው፤
- **፳፮. "የግቢ ኮሚቴ"** ማለት በመሥሪያ ቦታዎች ውስጥ ከሚገኙ ተጠቃሚዎች መካከል በአንቀሳቃሹ የሚመረዋና የሚደራጅ አካል ነው፤

- 23. "Small Enterprise" means the owner of the enterprise, a business that employs eleven to fifty people, including family members and employees, and whose total assets exceed 600,000 (six hundred thousand) to 10,000,000 (ten million) in the industrial sector or from 400,001 (four hundred thousand one) to 5,000,000 (five million) in the service and agricultural sector;
- 24. "Medium Enterprise" means the owner, family members and employees of the enterprise, which employs fifty-one to one hundred people and whose total assets exceed 10,000,001 (ten million one) to 90,000,000 (ninety million) in the industrial 5,000,000 (five sector or million) in the service and agricultural sector. million one) is an enterprise with more than 50,000,000 (fifty million);
- 25. "Higher Manufacturing Enterprise" means an enterprise with more than 100 (hundred) permanent employees and a total asset of more than 90,000,000 (ninety million);
- 26. "Compound Committee" means a body elected and organized by the operator from among the users in the premises;

- ŹŹ. "ግብሬ-ሃይል" በመሥሪያ ቦታዎች **ሳ**ይ የሚከሰቱ ህገ-ወዋ ተግባራትን የማስተካከደ አርምጀ ለመውሰድ በወረዳ ዋና አስ*ልጻሚ* የሚመራ ከደንብ ማስከበር፣ ከፖሊስ፣ ከመሬት ልማት አስተዳደር፣ ከግንባታ ፌቃድ ቁጥር፣ ከንግድ ጽሀፊት ቤት፣ ከሥራ ክህሎት ጽህፌት ቤት፣ ከሰላምና ጸዋታ እና ሌሎች አካላትን በማካተት ተጠሪካቱ ለክፍለ ከተማ ስራ አስፌጻሚ ሆኖ የሚቋቋም አስፈፃሚና ፈፃሚ አካል ነው፤
- ጃ፱. "እድሳት" ማለት መሥሪያ ቦታና ከመሥሪያ ቦታ ጋር ተያያዥነት ባላቸው ላይ ከፍተኛ ጉዳት ሲደርስ እንደ ግድግዳ፣ ጣሪያ፣ ወለል፣ የመስኮቶች፣ በሮችን መተካት፣ የኤሌክትሪክ ዝርጋታ፣ የሳኒተሪ መስመሮች፣ የማሞቂያ፣ የማቀዝቀዣና መሰል ዕቃዎችን በአዲስ በመተካት እና በመትከል የተሻለ አገልግሎት እንዲሰዋ የሚያስችል የመልሶ ማደስ ተግባር
- ፴. "ልዩ የፈጠራ ሥራ" ማለት በቴክኖሎጂ መስክ ለአንድ ለተወሰኑ ችግር ተግባራዊ መፍትሄ ለመስጠት የሚያስችል የአንድ የፌጠራ ሥራ ሥራተኛ ሀሳብ ሲሆን የአእምራዊ ንብረት ባለቤት መሆኑን ማረጋገጫ ሰርቲፊኬት የተገኘበት ሥራ ነው፤
- ፴፩. "የልማት ተነሺ" ማለት ይጠቀምበት የነበረውን የእርሻ መሬት በልማት ምክንያት የለቀቀ ሆኖ በከተማ ግብርና መስክ ወይም በሌሎች የንግድ መስኮች ለመሰማራት ፍላጎት ያለው አርሶ አደር ወይም የአርሶ አደር ልጆች ናቸው፤

- 27. "Task Force" means it is led by the District Chief Executive to take corrective action against illegal activities at workplaces, including Code Enforcement Authority, Police. Land Development and Building Administration, Permit and Regulatory Authority, Trade Office, Labour and Skills Office, Peace and Security Administration and other bodies. It is an executive and executive body that is established as an executive for the Sub-City;
- 28. "Repair/mentenance" means the act of restoring the safety and comfort of the structure by repairing the place where the damage or malfunction occurred, and providing appropriate services when the workspaces are damaged due to old age or various accidents or breakdowns;
- 29. "Renovation" means the act of renovating the workspace and those related to the workspace by replacing and installing new ones such as walls, ceilings, floors, windows, doors, electrical wiring, sanitary lines, heating, cooling, etc;
- 30. "Innovative Work" shall mean an idea of a creative worker capable of providing a practical solution to a specific problem in the field of technology, and a work for which a certificate of intellectual property ownership has been obtained;
- 31. "Displaced person" means a farmer or farmer's children who has left the agricultural land he was using due to development and is interested in engaging in urban agriculture or other commercial fields;

፴፪."ሰው" ማለት ማንኛውም የተፈጥሮ ሰው ወይም በህግ የሰውነት መብት የተሰጠው አካል ነው፤ ፴፫.በዚህ ደንብ ውስጥ በወንድ ፆታ የተገለፀው የሴትንም ፆታ ያካትታል።

#### ፫. የተፈጻሚነት ወሰን

ይህ ደንብ ኤጀንሲው እና ጽህፊት ቤቱ በሚያለማቸውና በሚያስተዳድራቸው መሥሪያ ቦታዎች እና ተከራዮች ላይ ተፈጻሚ ይሆናል፡፡

## <u>ክፍል ሁለት</u> የመሥሪያ በታ ልማትና እድሳት

#### ፬. የመሥሪያ ቦታ ልማት

**ኤጀ**ንሲው።-

- ፩. የከተማ አስተዳደሩን መዋቅራዊ ፕላን መሰረት ለመሥሪያ ቦታና ለኢንዱስትሪ ፓርክ ልማት የሚውል የለማ መሬት እንዲሰጠው ለመሬት ልማትና አስተዳደር ቢሮ ዋያቄ ያቀርባል፤ ሲፌቀድ የይዞታ ማረጋገጫ ካርታ ይረክባል፤
- ፪. ለማምረቻ፣ ማሳያ፣ መሸጫ እና ለክላስተር ማዕከሳትና ለገበያ ማዕከሳት ለሚገነቡ የመስሪያ ቦታ ግንባታዎች በሚል ቦታው እንዲለይ ያደርጋል፤
- ፫. ነባር የመስሪያ ቦታዎችን በክላስተር ጽንሰ ሀሳብ መሰረት መልሶ የማደራጀት ሥራ ያክናውናል፤
- ፬. የኢንተርፕራይዞችና አምራች ኢንዱስትሪዎችን የማምረት አቅም፤ የገበያ ተደራሽነት እና የከተማውን እድገት መሰረት ያደረገ የመስሪያ ቦታ ፍላጎትን የዳሰሳ ተናት በማድረግ እንዲገነባ ያደርጋል፤
- ፩. የሚዘጋጁ የዲዛይን ፕሮግራሞች ከሌሎች መሰረታዊ ቴክኒካል ጉዳዮች ጋር የተጣጣመ እንዲሁም የአካባቢ ደሀንንትን ከግምት ያስገባ እንዲሆን ያደርጋል፤

- 32. "**Person**" shall mean any physical or juridical person;
- 33. In this Regulation, any expression in the masculine gender shall include the feminine.

#### 3. Scope of Application

This regulation shall be applicable to the workplaces development and administration as well as tenants by the Agency and the Office.

# PART TWO WORKPLACE DEVELOPMENT AND RENOVATION

#### 4. Workplace Development

The Agency:

- 1. Submits a request to the Land Development and Administration Bureau to be given developed land for the development of workplaces and industrial parks based on the structural plan of the city administration; upon approval, a proof of occupancy map will be submitted;
- Classify the area for manufacturing, display, sales and workplace buildings for cluster centres and shopping centres;
- 3. Reorganize existing workplaces based on the cluster concept;
- 4. Study work places demand and order building depending on production capacity of enterprises and manufacturing industries, market access and city development;
- Check if design programs to be developed are compatible with other basic technical issues and take environmental safety into account;

- ፯. የመስሪያ ቦታዎችንና የኢንዱስትሪ ፓርክ ልማት ዲዛይን ዝግጅት ስታንዳርዱን የጠበቀ፣ የኢንተርፕራይዞችንና አምራች ኢንዱስትሪዎችን ልማትና የከተማዋን የዕድገት ደረጃ ታሳቢ ያደረገ መሆኑን ያረጋግጣል፤
- ፯. የኢንተርፕራይዞች እና የአምራች ኢንዱስትሪዎችን የእድገት ደረጃ መሰረት ያደረገ ደረጃውን የጠበቀ የኢንዱስትሪ ፓርኮችን በማስገንባት ሥራ ላይ እንዲውል ያደርጋል፤
- ፰. በግል፣ በመንግስትና መንግስታዊ ባልሆኑ ተቋጣት የመስሪያ ቦታዎች እና የኢንዱስትሪ ፓርኮች ግንባታ ሲከናወን በተዘጋጀው የግንባታ ዲዛይን መሰረት ስታንዳርዳቸውን ጠብቀው የተገነቡ መሆናቸውን ያረጋግጣል፤ ይረከባል፤
- ፬. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፰) የተደነገገው ቢኖርም ይህ ደንብ ከመውጣቱ በፊት የተገነቡ ሆነው ዲዛይን የሌላቸው ባሉበት ሁኔታ ርክክብ እንዲፈጸም ያደርጋል፤
- ፲. ኢንተርፕራይዞችና አምራች ኢንዱስትሪዎች በራሳቸው ወጪ የኤሌትሪክ ኃይል ማሻሻያ ሲመይቁ መርምሮ ሊፌቅድ ይችሳል፤
- ፲፩. የሚገነቡ የመስሪያ ቦታዎች የህጻናት ማቆያ፣ የሥራተኞች መመገቢ፣ የኃራ መጸዳጃና የሰውነት መታጠቢያ እና አረንጓዴ ቦታን ከግምት ያስገባ መሆኑን ያረጋግጣል፡፡
- ፩. <u>የመስሪያ ቦታዎችን በግለሰብ ወይም በንግድ</u> <u>ድርጅት ወይም በግብረ ሰናይ ድርጅት ወይም</u> በመንግስት ተቋም በአ*ጋ*ርነት ስለ ማልማት
  - ፩. በመንግስትና በግል አጋርነት የሚገነቡ የመስሪያ ቦታዎችን በተመለከተ በከተማው አስተዳደር የመንግስት እና የግል አጋርነት ሕግ መሰረት ይሆናል፤

- 6. Shall ensure that the design preparation of workplaces and industrial park development meets the standards, taking into consideration the development of enterprises and manufacturing industries and the level of the city's needs into account;
- 7. Will enable standardized industrial building to be built based on the level of development of enterprises and manufacturing industries;
- 8. Shall ensure and take over that construction of workplaces and industrial parks carried out by private, government and non-governmental institutions, are built according to the prepared construction design and maintain their standards;
- Notwithstanding the provisions of Sub Article
   of this Article, delivery shall be made where there is no design and has been built before the issuance of this regulation;
- May investigate and approve when enterprises and manufacturing industries request electricity upgrades at their own expense;
- 11. Shall ensure that the workplaces to be built take into account childcare facilities, staff canteens, common toilets and washrooms, and green space.
- 5. <u>Developing Workplaces in partnership with an Individual or a Business Organization or a Humanitarian Organization or a Government Institution</u>
  - Regarding the workplaces built by public and private partnership, it shall be according to the public and private partnership law of the city administration;

፪. መንግስት በሚያቀርበው መሬት ላይ በግለሰብ ወይም በንግድ ድርጅት ወይም በግብረ ሰናይ ድርጅት ወይም በመንግስት ተቋም ድጋፍ የተገነባና የሚገነባው መስሪያ ቦታ የሚተዳደረው በኤጀንሲው ይሆናል::

#### ፯. የመሥሪያ ቦታ እድሳትና ተገና

- ፩. ከፍተኛ ተገና እንደሚያስልል*ጋ*ቸው በተናት የተለዩ *መ*ስሪያ ቦታዎች በጽህልት ቤት ፕሮሰስ ካውንስል ወይም በኤጀንሲው ስትራቴጇክ ካውንስል በማወደቅ እንዲታደስ ወይም እንዲጠገን ይደረጋል፤
- ወይም Ē. ኢንተርፕራይዞች አምራች ኢንዱስትሪዎች በራሳቸው øጫ. ጥገና ለማከናወን ጥይቄ ሲያቀርቡ ጥገና የሚያስፈልጋቸውን የመስሪያ ቦታዎች በተናት በመለየት ኤጀንሲው ሲፈቅድ መስሪያ ቦታቸውን የሚጠግኑ ወይም የሚያድሱ ይሆናል፤
- ር. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (<u>g</u>) መሰረት የተፈቀደሳቸው ኢንተርፕራይዞች ወይም አምራች ኢንዱስተሪዎች ወይም ለእድሳት ሳወጡት øக ለሚያቀርቡት የይመለስልኝ የይተካልኝ ወይም ጥያቄ በኤጀንሲው ወይም በጽህፌት ቤተ፡ በኩል ተቀባይት አይኖረውም፤
- በአደጋ ምክንያተ ጉዳተ ለሚደርስባቸው õ. የመስሪያ ቦታዎች የአደ*ጋ*ው መንስኤ የጉዳቱ መጠን በሚመለከተው አካል ተጣርቶ አደ*ጋ*ው የደረሰው በኢንተርፕራይዙ ወይም ኢንዱስተሪው በአምራች ጥፋት ያለመሆኑ ሲረ,ንገዋ በኤጀንሲው ወይም በጽሀፊት ቤት እንዲጠገን ይደረጋል፤

2. The agency shall manage the workplace that is built and will be built with the support of an individual or business organization or a humanitarian organization or a government institution on the land provided by the government.

#### 6. Workplace Renovation and Repair

- Workspaces identified as in need of significant repair will be renovated or repaired by the approval of the Office Process Council or the Agency's Strategic Council;
- When enterprises or manufacturing industries submit a request to carry out repairs at their own expense, they shall identify the workplaces in need of repair through research and repair or renovate their workplaces when the agency approves;
- 3. According to Sub Article (2) of this Article, the agency or the office shall not accept the refund or replacement request for the expenses incurred by the authorized enterprises or manufacturing industries for maintenance or repairs;
- 4. For workplaces that are damaged due to an accident, the cause of the accident and the extent of the damage shall be checked by the relevant body and when it is confirmed that the accident is not the fault of the enterprise or the manufacturing industry, it will be repaired by the agency or office;

- ጅ. አደ.ንው የደረሰው በኢ.ንተርፕራይዞች ወይም በአምራች ኢ.ንዱስትሪዎች ጥፋት ምክንያት ከሆነ ተገናው ወይም አድሳቱ የመስሪያ ቦታውን ይዘት ሳይቀይር በነበረበት እንዲጠግን በራሳቸው ወጭ እንዲያከናውኑ ይደረ.ጋል፤
- ፯. እድሳትና ተገና እንዲደረግ በተወሰነው መስሪያ ቦታ ለሚገኙ ተከራዮች ከሶስት ወራት በፊት ቅድመ ዝግጅት ማድረግ እንዲችሉ በጽሁፍ እንዲያውቁ ይደረጋል፤
- ፯. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፮) መሰረት በእድሳት ምክንያት መስሪያ ቦታውን እንዲስቁ የተደረጉ ተከራዮች እድሳቱ ሲጠናቀቅ ወደ መስሪያ ቦታቸው እንዲመለሱ ይደረጋል፤
- ፰. ኤጀንሲው የመስሪያ ቦታዎችን ማሽን የመሸከም አቅም በየጊዜው *ኢያረጋ*ገጠ ማስተካከያ ያደርጋል፤
- ፬. ማንኛውም ተከራይ የመስሪያ ቦታው ከተቀመጠለት ስታንዳርድ ወይም ቅርጽ ውጪ የመሀል አካፋይ ወይም ፓርቲሽን መሥራት የተከለከለ ነው፤
- Î. ahr አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (ġ) የተደነገገው ቢኖርም ኤጀንሲው የመስሪያ ቢታን አካፋይ ለመሥራት ጥይቄ VЧ ሲያገኘው ሲቀርብለትና አስፌላጊ የጽህፌት አስተያየት ቤቱን ጠይቆ ይወሰናል፡፡

- 5. If the accident occurred due to the fault of enterprises or manufacturing industries, repairs or renovations shall be carried out at their own expense to restore the premises to their original condition without altering the contents of the premises;
- 6. In order to carry out renovations and repairs, tenants who are in the designated workplace shall be notified in writing three months in advance so that they can make advance arrangements;
- 7. According to Sub Article (6) of this Article, the tenants who are forced to vacate the workplace due to renovations shall be allowed to return to their workspaces when the renovations are completed;
- 8. The agency shall regularly checks and adjusts the machine carrying capacity of workplaces;
- 9. It is prohibited for any tenant to make a partition or partition outside of the standard or shape set for the workplace;
- 10. Notwithstanding the provisions of Sub Article (9) of this Article, when the agency is asked to make a division of workplace and finds it necessary, it shall decide after asking the opinion of the office.

# ክፍል ሶስት

### የመስሪያ ቦታ ስለማስተላለፍ እና ስለ ኪራይ ክፍያ

## ፯.የመስሪያ ቦታ የሚተላለፍላቸው ንዑስ ዘርፎች

፩. የመስሪያ ቦታዎች የሚተላለፉት ከዚህ በታች ለተዘረዘሩት ንዑስ ዘርፎች ይሆናል፡-

	የመስሪያ ቦታዎች	ንዑስ ዝርፎች
	ዓይነት	
υ.	ጂ+4 ማምረቻ ህንፃ	የልብስ ስፌት ሥራ፣ የሸማ ሥራ፣ የቆዳ ውጤቶች ሥራዎች፣ የዋልፍ ሥራ፣ ሹራብ ሥራ፣ ህንጻ ላይ የሚስተናገዱ የፌጠራ ሥራዎች፣ ህትመትና የወረቀት ሥራዎች፣ ከተዘረዘሩት ጋር ተቃርኖ የሌላቸው ሌሎች የምርት ማምረት ሥራዎች
۸.	ጂ+2 ማምረቻ ህንጻ	የግብርና ውጤቶች ማቀነባበሪያ፤ ደረቅ ምግብ ዝግጅት፣ የመደሀኒት ማምረትና የውበት መጠበቂያ፣ ከተዘረዘሩት ,ጋር ተቃርኖ የሌላቸው ሌሎች የምርት ማምረት ሥራዎች
Δ.	ወርክ ሾፕ	የእንጨት ሥራዎች፣ ብረታ ብረትና ኢንጂንሪንግ ሥራዎች፣ የኮንስትራክሽን ግብዓት፤የመደሀኒት ማምረትና የውበት መጠበቂያ ፣ የከበሩ ማዕድናትና ጌጣጌጥ ሥራ፣ የኬሚካል ምርቶች ፣ ከተዘረዘሩት ጋር ተቃርኖ የሴላቸው ሌሎች የምርት ማምረት ሥራዎች
αv.	<b>ፔድ</b>	የኮንስትራክሽን ግብዓት ምርት፣ የእንጨት ሥራዎች፣ ብረታ ብረትና ኢንጇነሪንግ ሥራዎች፣ የከተማ ግብርና ሥራዎች፣ የግብርና ውጤቶች ማቀነባበሪያ፣ የደረቅ ምግብና የባልትና ውጤቶች ምርት፣ ፕላስቲክ ሥራዎች፣ የፋይበር ግላስ ሥራዎች፣ ወረቀት እና ፕላስቲክ መልሶ መጠቀም፣ የዕደ ጥበብ ሥራዎች ወይም በእጅ የሚመረቱ ምርቶች፣ ሳሙናና ዲተርጀንት (ንጽህና መጠበቂያ) ማምረት፣ ከረሜላ ማምረት፣ ቀለም እና ቫርኒሽ ማምረት፣ የህትመትና ወረቀት ሥራዎች፣ የመድህኒት ማምረት እና የውበት መጠበቂያ፣ ከተዘረዘሩት ጋር ተቃርኖ የሌላቸው ሌሎች የምርት ማምረት ሥራዎች
w.	ሞሎች፣ በመሸጫ ሕንፃዎች፣ ተስጣራ ሱቆች፣ በመንገድ ዳርቻ የሚተከሉ የአውቶብስ ሱቆች፣ መደብሮች እና በኮንደሚኒየም የንግድ ሱቆች፣ ተንቀሳቃሽ ሱቆች አና ሌሎች መስሪያ ቦታዎች	በሀገር ውስጥ የተመረቱ (የእንጨትና ብረታ ብረት ውጤቶች፣ የቆዳ ውጤቶች፣ የጨርቃጨርቅና አልባሳት ውጤቶች፣ ካፌና ሬስቶራንት፣ ሳሙናና ዲተርጀንት ውጤቶች፣ የህትመት፣ ማስታወቂያና የወረቀት ውጤቶች፣ የኤሌክትሮኒክስና ሶፍትዌር ልማት፣ የጥገና ሥራዎችና የጽሕፌት አገልግሎት፣ የውበት ሳሎን አገልግሎት፣ አትክልትና ፍራፍሬ፣ የሳውንደሪ አገልግሎት፣ የግብርና ውጤቶች ማቀነባበሪያ ውጤቶች፣ የባህላዊ ዕደ ጥበብና ጌጣጌጥ ሥራ ውጤቶች፣ ለአምራች ኢንተርፕራይዝ የሚያገለግሉ ጥሬ ዕቃ አቅርቦት፣ የመድሀኒትና የውበት መጠበቂያ፣ ፕላስቲክና የፕላስቲክ ውጤቶች) ሽያጭ፣ ከተዘረዘሩት ጋር ተቃርኖ የሌላቸው ሌሎች የምርት ሽያጭ ሥራዎች

#### **PART THREE**

#### TRANSFER OF WORKPLACE AND PAYMENT OF RENT

## 7. The Sub Sectors where the Workplace is Transferred

1. The sub-sectors where the workplace is transferred will be listed below:

Row/L	Type of Workplaces	Sub-Sectors
A	G+4 Production	Textile work, weaving work, leather goods work, embroidery work,
	Building	twear work, construction work, printing and paper work, other
		nufacturing activities not included in the list.
В	G+2 Production	Processing of agricultural products; Preparation of dry food, production
	Building	of medicine and beauty care, other production activities that do not
		conflict with those listed.
С	Workshop	Workshop wood works, metallurgy and engineering works, construction
		materials, medicine production and beauty care, precious metals and
		jewelry work, chemical products, other production activities that do not
		conflict with those listed.
D	Shed	Production of construction materials, wood works, metallurgy and
		engineering works, urban agriculture works, processing of agricultural
		products, production of dry food and ballet products, plastic works, fiber
		glass works, paper and plastic materials, handicrafts or hand-made
		products, soaps and detergents (sanitary) manufacturing, candy
		manufacturing, paint and varnish manufacturing, printing and paper
		manufacturing, drug manufacturing and cosmetic manufacturing, other
		non-contradictory manufacturing operations.
Е	Malls, shopping	Domestically produced (wood and metal products, leather products,
	malls, sticker	textile and clothing products, cafes and restaurants, soap and detergent
	shops, roadside	products, printing, advertising and paper products, electronic and
	bus shops, stores	software development, maintenance and stationery services, beauty
	and commercial	salon services, vegetables and fruits, laundry services, agricultural
	shops in	products Processing products, traditional crafts and jewelry products,
	condominiums,	supply of raw materials for manufacturing enterprises, medicine and
	mobile shops and	beauty products, plastic and plastic products) sales, other product sales
	other workplaces.	activities that do not conflict with those listed.

- ፪. ኤጀንሲው በነባርም ሆነ አዲስ በሚገነቡ ማምረቻና መሸጫ ቦታ ቅጥር ግቢ ውስጥ ባለ ክፍት ቦታ ሳይ ለካፌና ሬስቶራንት፣ ለሀጻናት ማቆያ እና ለአረንጓዴ ልማት አገልግሎት ለማዋል የግንባታ ሀግን ተከትሎ ቦታው ሊጠቀምበት ይችላል፤
  - ፫. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተደነገገው አንደተጠበቀ ሆኖ ማንኛውም የመስሪያ ቦታ ኤጀንሲው በሚመርጠውና አካባቢው ለሚፌቅደው ንዑስ ዘርፍ የሚተላለፉ ይሆናል።

#### **፰. ስለሚተላለፍ የ**መስሪያ ቦታ

28g,KJ

- ፩. ለልዩ የፌጠራ ሥራ መስሪያ ቦታ የድጋፍ ተያቄ ለጽህፌት ቤቱ ይቀርባል፤ ጽህፌት ቤቱም የተያቄውን አስፌሳጊነትና ጠቀሜታ በፕሮሰስ ካውንስል ተወስኖ ለኤጀንሲው ይልካል፤ ኤጀንሲው ተገቢነቱን መርምሮ ከውሳኔ ሀሳብ ጋር ለከንቲባ ያቀርባል፤ ሲወሰን ተግባር ላይ ያውላል፤
- ፪. ከመንግስት መስሪያ ቦታ ውጭ የሚሰሩ ኢንተርፕራይዞችና አምራች ኢንዱስትሪዎች ከአቅም በላይ በሆነ ችግር የመስሪያ ቦታ ኢንዲያገኙ በሥራና ክህሎት ቢሮ ወይም
- በኢንዱስትሪ ልማት ቢሮ ወይም በአርሶ አደርና ከተማ ግብርና ልማት ኮሚሽን በኩል ለኤጀንሲው ጥያቄ ሲቀርብ በመስሪያ ቦታ አሰጣጥ እና ማስተላለፍ አሰራር መሰረት ይደለድላል፤ በከንቲባ ሲወሰን ያስተላልፋል፡፡
- ፫. የመስሪያ ቦታ ተጠቃሚ ሆነው ወደ አነስተኛ፣ መካከለኛ እና ከፍተኛ የእድገት ደረጃ የተሽጋገሩ ኢንተርፕራይዞችና አምራች ኢንዱስትሪዎች ወደ ኢንዱስትሪ ፓርክ ለመግባት በሥራና ክህሎት ቢሮ ወይም በኢንዱስትሪ ልማት ቢሮ ወይም በአርሶ አደርና ከተማ ግብርና ልማት ኮሚሽን በኩል ጥያቄ ሲቀርብለት በመስሪያ ቦታ አሰጣጥ እና ማስተላለፍ አሰራር መሰረት ይደለድላል፤ በከንቲባ ሲጸድቅ ያስተላልፋል፤

- 2. The agency may use the open space in the premises of existing or newly constructed manufacturing and selling areas for cafe and restaurant, childcare and green area development services, following the construction law;
- 3. Subject to the provisions of Sub Article (1) of this Article, any workspace shall be transferred to the sub-sector that the agency chooses and the area allows.

#### 8. Transfer of Workplace

- 1. Requests for grants for special creative workplaces will be submitted to the office; the office will determine the importance and value of the request by the process council and send it to the agency; the agency will investigate the appropriateness and submit a proposal to the mayor; When it is decided, it will be put into action;
- 2. When a request is made to the agency through the Labour and Skills Bureau or the Industrial Development Bureau or the Farmers and Urban Agriculture Development Commission, it will be arranged according to the procedure for the provision and transfer of workplaces for enterprises and manufacturing industries that work outside of the government workplace. It will be transfered when decided by the mayor
- 3. Enterprises and manufacturing industries that have moved to small, medium and high development levels as beneficiaries of workplaces will be allocated according to the procedure of workplace allocation and transfer when a request is made through the Employment and Skills Bureau or the Industrial Development Bureau or the Farmers and Urban Agriculture Development Commission to enter the industrial park; It will be transferred when approved by the mayor;

- ፬. በ*ሙንግ*ስት የድ*ጋ*ፍ ማዕቀፍ ወደ አነስተኛ መካከለኛ ከፍተኛ የእድኅት እ*ና* ደረጃ የተሸጋገሩ ሆነው ከዚህ በፌት በ*ሙንግ*ስት መስሪያ ቢታ ላይ ተጠቃሚ ያልነበሩ ኢንተርፕራይዞችና አምራች ኢንዱስትሪዎች በሥራና ክህሎት ቢሮ ወይም በኢንዱስትሪ ልማት ቢሮ ወይም በአርሶ አደርና ከተማ **ግብርና ልማት ኮሚሽን በኩል ጥያቄ ሲቀርብ** ኤጀንሲው በመስሪያ ቢታ አሰጣጥ ማስተላለፍ አሰራር መሰረት እንዲገቡ ይደረጋል፤
- ፩. የመስሪያ ቦታ ስፋት የሚወሰነው የኢንተርፕራይዞች የእድገት ደረጃን ታሳቢ ያደረገ ይሆናል።

#### ፱. አዲስ የመሥሪያ ቦታ እና ማስፋፊያ አሰጣጥ

- ፩. አዲስ የ*መሥሪያ* ቦታ አሰጣዋ:-
  - ሀ) ኤጀንሲው በመስሪያ ቦታ አሰጣዋ እና ማስተላሰፍ አሰራር መሰረት ከሥራና ክሀሎት ቢሮ ወይም በኢንዱስትሪ ልማት ቢሮ ወይም ከአርሶ አደርና ከተማ ግብርና ልማት ኮሚሽን ተደራጅተው የሚመጡ ኢንተርፕራይዞችና አምራች ኢንዱስትሪዎች የሚቀርቡ አዲስ የመስሪያ
  - ለ) ከዚህ በፊት በመንግስት መስሪያ ቦታ ላይ ተጠቃሚ ያልነበሩ ኢንተርፕራይዞችና አምራች ኢንዱስትሪዎች በሚያቀርቡት የዕድገት ደረጃ መሠረት በውድድር ኢንዲገቡ ይደረጋል፤
  - ሐ) በፌጠራ ስራ ባለቤትነት ማረ*ጋገጫ ያ*ላቸው የመስሪያ ቦታ ለማስተሳለፍ ከአአምሮአዊ ንብረት ጽህፌት ቤት የፌጠራ ስራ እውቅና ሰርተፍኬት ሲያቀርቡ የሚስተናገዱ ይሆናል;

- 4. Enterprises and manufacturing industries that have moved to small, medium and high development levels under the government's support framework and have not benefited from government workplaces before, when a request is made through the Employment and Skills Office or the Industrial Development Office or the Farmers and Urban Agriculture Development Commission, the agency will admit according to the workplace allocation and transfer procedure;
- 5. The area of the workplace shall be determined taking into account the level of development of the enterprises.

# 9. <u>Permission over New Workplace and</u> <u>Expansion</u>

- 1. New workplace delivery
  - a) The agency accepts new job requests submitted by enterprises and manufacturing industries organized by the Labour and Skills Bureau or the Industrial Development Bureau or the Urban **Farmers** and Agriculture Development Commission according to work place demand and transfer procedure,
  - b) Enterprises and manufacturing industries that have not benefited from the government office before will be brought into competition based on the level of development they offer,
  - c) They will be treated when they submit a certificate of recognition of creative work from the Office of Intellectual Property to transfer the work place that has been certified by creative work;

#### g. ማስፋፊያ የመስሪያ ቦታ አሰጣጥ:-

- U) የመስሪያ ቦታ ማስፋፊያ ጥያቄ የሚያቀርቡ ኢንተርፕራይዞችና አምራች ኢንዱስትሪዎች መስፈርቱን ሲያሟሉ ለማስፋፊያ የሚሆን ክፍት ቦታ *መ*ኖሩ በኤጀንሲው ተረ*ጋ*ግብ ሲታመንበት ナクルケキ ለከንቲባ ይቀርባል፤ ሲወሰን ተግባራዊ *ያደርጋ*ል፤
- ለ) አንድ ኢንተርፕራይዝ ወይም አምራች ኢንዱስትሪ የማስፋፌያ ጥያቄ በዓመት አንድ (፩) ጊዜ ብቻ ሲያቀርብ የሚስተናገድ ይሆናል፤
- ሐ) አዲስ የመስሪያ ቦታ የተሰጣቸው ኢንተርፕራይዞች እና አምራች ኢንዱስትሪዎች ከ፮ ወር በፊት ማስፋፊያ መጠየቅ አይችሉም፤
- መ) አንድ ኢንተርፕራይዝ በቆይታ ጊዜው ከ፪ ጊዜ በሳይ ማስፋፌያ የማይፌቀድለት ሲሆን በተለየ ሁኔታ ጥያቄው የሚቀርብ ከሆነ ለኤጀንሲው ቀርቦ በጥናት ተረጋግጦ ሲታመንበት በከንቲባው ለአንድ ጊዜ ብቻ ሊፌቀድለት ይችላል፤
- w) የመስሪያ ቦታ ተጠቃሚ የቆይታ ጊዜው ሲጠናቀቅ አንድ ዓመት እና ከዚያ በታች እየቀረው የማስፋፊያ ጥያቄ ቢያቀርብ አይስተናገድም፡፡

#### 2. Expansion of the Workplace Delivery

- a) When the enterprises and manufacturing industries that submit requests for workplace expansion meet the requirements, the availability of open space for expansion will be confirmed by the agency and submitted to the mayor when it is believed to be appropriate; it shall be implemented when decided;
- b) Will be processed when an enterprise or manufacturing industry requests for expansion only one (1) time per year
- c) Enterprises and manufacturing industries that have been given a new place of work cannot request an extension before 6 month lapses;
- d) An enterprise is not allowed to expand more than 2 times during its tenure, and if the request is made in exceptional circumstances, it may be allowed only once by the mayor after it has been submitted to the commission and verified by study;
- e) If a workstation user submits a request for extension with one year or less than it to expire, it shall not be processed.

#### ፲.የመስሪያ ቦታ ቅድሚያ ስለሚሰጥበት ሁኔታ

ከሥራና ክህሎት ቢሮ ወይም ከኢንዱስትሪ ልማት ቢሮ ወይም ከአርሶ አደርና ከተማ ግብርና ቢታ ልማት ኮሚሽን የመሰሪያ ለማግኘት የሚቀርበው ዋያቄ እንደተጠበቀ ሆኖ ከዚህ በታች የተገለጹት ሲያሟላ ቅድማያ የሚሰጣቸው ይሆናለ።-

- δ. ስዩኒቨርሲቲ፣ እና ስቴክኒክና ትምህርትና ስልጠና ተቋጣት ተመርቀው ተደራጅተው ለሚመጡ፤
- g. ችግር ፊቺ የሆነ ልዩ የሥራ <del>ፈ</del>ጠራ ባለቤት የሆኑ ከአእምሮአዊ ንብረት ተቋም ዕውቅና የምስክር ወረቀት ያላቸው፤
- <u>፫. የሚሰሩበት መስሪያ ቦታ በልማት ምክንያት</u> የፌረሰባቸው ፤
- Ô. ተከ. ምርት olgo ምርት øጪ. የሚያመርቱ፤
- & ለአካል ጉዳተኞች ፣ ከስደት ተመሳሾች እና **ኤች አይ ቪ ኤድስ ሀሙማን፤**
- ፮. በልማት ምክንያት የእርሻ ቦታቸው ለልማት የዋለባቸው አርሶ አደሮችና የአርሶ አደር ልጆች፡፡

#### ፲፩. የመስሪያ ቦታዎች የኪራይ ክፍያ በሚመለከት

የመስሪያ በታዎች ደረጃን መሠረት ያደረገ ተመጣጣኝ የኪራይ ዋጋ እንዲቀርብ የሚደረግ ሲሆን የኪራይ ተመንና አከፋፈል ኤጀንሲው በሚያወጣው መመሪያ ይወሰናል፡፡

#### ፲፪. ውል ዕድሳት

የመስሪያ ቦታ የኪራይ ውል በየዓመቱ የሚታደስ ዝርዝር አሬጻጸሙ በውሳ ሰንድ የሚገለጽ ይሆናል፡፡

#### 10. Priorities over the Workplaces

Subject to requests for workplaces from the Labour and Skills Bureau or the Industrial Development Bureau or from Farmers and Urban Agriculture Development Commission; priority shall be given to those who fulfil the following:

- 1. For those who have graduated from universities and technical and vocational education and training institutions;
- 2. Possesses unique problem-solving a business innovation with a certificate of recognition from the Intellectual Property Institute;
- 3. The place where they work has been demolished due to development;
- 4. Produce a proxy product or export product;
- 5. For persons with disabilities, for returnees from migration and HIV/AIDS patients;
- 6. Farmers and farmer's children whose farms have been dispossessed due to development.

#### 11. The Rent Payment of Workplaces

A reasonable rental price based on the level of workplaces shall be provided, and the rental rate and payment shall be determined by the guidelines to be issued by the agency.

#### 12. Contract Renewal

The lease of the workplace shall be renewed annually and the detailed implimentation will be specified in the contract document.

#### ክፍል አራት

# <u>የመስሪያ ቦታ ማስተላለፍ አወሳሰን ሥነ-</u> ሥርዓት

#### ፲፫. የመስሪያ ቦታ አወሳሰን ሂደት

- <u>፩. ከክፍለ ከተማ የኢንዱስትሪ ልማት ጽሀ</u>ፌት ቤት፣ ከሥራና ክሀሎት ጽሀፌት ቤት ወይም ከአርሶ አደርና ከተማ ግብርና ልማት **ጽሀ**ፊት ቤት ለጽሀፊት ቤቱ አዲስ የ*መስሪያ* ቦታ እስከ 839 ካሬ ማትC ወይም ማስፋፊያ ፵ ካሬ ሜትር ድረስ ጥያቄ በፕሮሰስ ካውንስል ሲቀርብ ታይቶ ይወሰናል፤ ውሳኔውንም ለኤጀንሲው በጽሁፍ ይልካል፤ኤጀንሲውም ለከንቲባ ያቀርባል፤ ሲወሰን ተግባራዊ ያደርጋል፤
- ፪. ከሥራና ክህሎት ቢሮ ወይም በኢንዱስትሪ ልማት ቢሮ ወይም ከአርሶ አደርና ከተማ ግብርና ልማት ኮሚሽን አዲስ የመስሪያ ቦታ ተያቄ ከ፻፫፫ ካሬ ሜትር በሳይ ወይም ማስፋፊያ ከ፱ ካሬ ሜትር በሳይ ዋያቄ ሲቀርብ ኤጀንሲው ተገቢንቱን መርምሮ ከውሳኔ ሀሳብ ጋር ለከንቲባ ያቀርባል፤ ሲወሰን ተግባራዊ ያደርጋል፤
- ፫. በአንድ ክፍለ ከተማ ውስጥ በቂ የመስሪያ ቦታ የሌላቸው ወረዳዎች በሌላ ወረዳ ያለ ክፍት የመስሪያ ቦታ መኖሩ ሲረጋጥ ሲስተናገዱ ይችላሉ፤
- ፬. በኤጀንሲው ወይም በጽህፌት ቤቱ የሚተላለፉ መስሪያ ቦታዎች በጽህፌት ቤቱ በኩል ውል እንዲዋዋሉ ይደረጋል፤
- ፩.የአምራች ኢንዱስትሪዎች ወይም ኢንተርፕራይዞች የመስሪያ ቦታ ድጋፍ እና የማስፋፊያ ዋያቄ ሲያቀርቡ የንግድ ሥራ እቅዳቸው በኤጀንሲው ወይም በጽህፊት ቤቱ ቀርቦና ተገምግሞ እንዲወሰን ይደረጋል፤

# PART FOUR WORKPLACE TRANSFER DETERMINATION PROCEDURE

#### 13. Workplace Determination Procedure

- 1. When a request is submitted from the sub-city industrial development office, the job and skills office or the farmer and urban agriculture development office for a new office space up to 120 square meters or an expansion of 50 square meters, it will be reviewed and decided by the process council; He sends the decision to the agency in writing, and the agency submits it to the mayor. It will be implemented when decided;
- 2. When a request for a new workplace over 120 square meters or an expansion over 50 square meters is submitted from the Labour and Skills Bureau or the Industrial Development Bureau or the Farmers and Urban Agriculture Development Commission, the agency will examine the appropriateness and submit it to the mayor with a proposal; it will be implemented when decided;
- Districts that do not have enough workplaces in one sub-city should be dealt with when it is confirmed that there are vacant workplaces in another district;
- 4. Places of work transferred by the agency or office shall be contracted through the office;
- 5. When manufacturing industries or enterprises apply for workplace support and expansion, their business plans will be submitted to the agency or office for evaluation and decision;

- ያሳቸው ሰዎች፣ Ź. የፌጠራ Polo ኢንተርፕራይዞችና አምራች ኢንዱስትሪዎች የንግድ ሥራ እቅዳቸው በጽህፌት ቤቱ ፕሮሰስ ካውንስል *ተาም*ๆሞ ለኤጀንሲው ይላካል፤ ኤጀንሲው ጉዳዩን አይቶ ይወስናል፤
- ፯. ለሽያጭ የሚቀርቡ ምርቶችና መገልገያ ማሽኖች ለህንጻው ደህንነት ሲባል እንደ ክብደት መጠናቸው ምድር ላይ አና የመጀመሪያ ወሰል ላይ እንዲሆኑ ይደረጋል፤
- ፰. አካል *ጉዳተኛ የጉዳቱ ሁኔታ* ሊያሰራው በሚያስችለው የመስሪያ ቦታ ከምድር ወለል ጀምሮ ይደለደሳል፤
- ፱. በቀላሉ ሊበላሹ የሚችሉ የግብርና ምርቶች የመስሪያ ቦታ ምድር ላይ ወይም የመጀመሪያ ወለል ላይ ይሆናል፤
- ፲. ከአቅም በላይ በሆነ ምክንያት የመስሪያ ቦታ ዝውውር ዋያቄ በወረዳው ውስጥ ከሚገኝ መስሪያ በታ ወደ ሌላ የመስሪያ በታ ወይም ከወረዳ ወደ ሌላ ወረዳ ሲቀርብ በጽህፌት ቤቱ በኩል የሚስተናገድ ይሆናል፤
- ፲፩. የመስሪያ ቦታ የዝውውር ዋያቄ ከክፍለ ከተማ ወደ ሌላ ክፍለ ከተማ ሲሆን በኤጀንሲ ደረጃ ታይቶና ተገምግሞ ግዴታውን የተወጣ መሆኑ ሲረ*ጋ*ገጥ ይስተናገዳል፤
- ለውጥ ፲፪. በኢንተርፕራይዝ PHCS ጥያቄ ሲቀርብ ከመስሪያ ቦታው ዘርፍ .2C የማይጣረስ ከሆነ በኤጀንሲው ወይም በጽህፌት ቤቱ በኩል ይስተናገዳል፤
- ፲፫. የመስሪያ ቦታ ተጠቃሚ የሆኑ ባል ወይም ሚስት አንዳቸው በሞት ከተለዩ እና ህጋዊ የ,ንብቻ ማስረጃ ከቀረበ የመስሪያ በታውን እንዲጠቀም ይደረጋል፤

- 6. The business plans of creative people, enterprises and manufacturing industries will be evaluated by the Bureau's Process Council and sent to the agency; the agency will look into the matter and decide;
- 7. For the safety of the building, the products offered for sale and the machines will be placed on the ground and on the first floor according to their weight;
- 8. A person with a disability is placed in a workplace that allows him to work from the ground floor;
- 9. Perishable agricultural products work area shall be on the ground or first floor;
- 10. When a request to transfer a workplace due to force majeure is submitted from a workplace in the district to another workplace or from a district to another district, it will be handled by the office;
- 11. The request for the transfer of a workplace from a Sub City to another Sub City will be considered and evaluated at the Agency level and will be dealt with when it is confirmed that the duty has been fulfilled;
- 12. When a sector change request is submitted by an enterprise, if it does not conflict with the sector of the workplace, it will be handled through the Agency or the Office;
- 13. If one of the beneficiaries of a workplace, husband or wife, dies and legal proof of marriage is presented, the workplace will be used;

- <sup>76</sup>. ከሥራና ክህሎት ቢሮ ወይም ከኢንዱስትሪ ልማት ቢሮ ወይም ከአርሶ አደርና ከተማ **ግብርና ኮሚሽን በየፕሮሰስ ካውንስል ወይም** በየስትራቴጂክ ካውንስል ተወስኖ የሚቀርብ የመስሪያ ጥያቄ ምሳሽ የሚያገኘው ቢታ በጽህፌት ቤቱ ፕሮሰስ ካውንስል ወይም በኤጀንሲው ስትራቴጂክ ካውንስል ሲጸድቅ **ነው**፤
- ፲፭. ውጤታማ የሆኑ ኢንተርፕራይዞችና አምራች ኢንዱስትሪዎች ሲሸጋገሩ አዲስ በለማው የኢንዱስትሪ ፓርክ በኤጀንሲው ስትራቴጂክ ካውንስል እየተወሰነ በውድድር የሚስተናገዱ ይሆናል፤
- የማስተሳለፍ ĨZ. በታ በመስሪያ ሂደት የሚተሳለፍለት አምራች ኢንዱስትሪና ኢንተርፕራይዝ ከጠየቀውና ከተፈቀደለት ቦታ ውጪ ለሴሳ አገልግሎት የማይውል ተቆራርጦ የሚቀር ቦታ ካለ ተከራዩ ሲመይቅ ስትራቴጀክ እንደአማባንቱ በኤጀንሲው ቤቱ ፕሮሰስ ካውንስል ወይም በጽህፌት ካውንስል ሲጸድቅ ተካትቶ እንዲሰጠው ይደረጋል::

#### ፲፬. ስለ መስሪያ ቦታ ሽግሽግ

የመስሪያ ቦታዎች ሽግሽግ በሚመለከት በጽህፌት ቤቱ ፕሮሰስ ካውንስል ሲወሰንና በኤጀንሲው ሲጸድቅ የሚስተናገድ ይሆናል፡፡

#### ፲፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟. የመስሪያ ቦታ ስለ ማስለቀቅ

፩. ኤጀንሲው ወይም ጽህፌት ቤቱ የመስሪያ ቦታ ወስዶ ወደ ሥራ ያልገባ ወይም ያቆመ ኢንተርፕራይዝ በአንድ ወር ጊዜ ውስጥ ሥራውን እንዲጀምር የጽሁፍ ማስጠንቀቂያ ይሰጠዋል፤

- 14. A workplace request from the Office of Labour and Skills or the Industrial Development Office or the Farmers and Urban Agriculture Commission is determined by each Process Council or each Strategic Council and will receive a response when approved by the Office's Process Council or the Agency's Strategic Council;
- 15. Successful enterprises and productive industries will be moved to a newly developed Industrial Park, which will be decided by the Agency's Strategic Council and hosted by competition;
- 16. In the process of transfer of workplace, if there is a space that is not used for any other purpose other than the requested and approved space, the tenant will include it and it will be included and approved by the Strategic Council of the Agency or the Process Council of the Office as appropriate.

#### 14. Relocating the Workplace

Transfers of work places shall be processed as determined by the Office's Process Council and approved by the Agency.

#### 15. Vacating the Workplace

 The agency or the office shall give a written warning to start the work within one month to the enterprise that has taken a place of work and has not started or stopped working;

- ፪. ኢንተርፕራይዙ በዚህ አንቀጽ አንቀጽ (፩) መሰረት መደ ሥራው ካልተመለሰ የሚጠበቅበትን ግዴታዎች ተወዋቶ ንብረቱን በአንድ ወር ጊዜ ውስዋ አንስቶ ውሉ ተቋርጦ ቦታውን በነበረበት ሁኔታ አስረክቦ ይወጣል፤
- <u>፫. ኢንተርፕራይዙ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ</u> (፪) መሰረት ካልፌጸመ በግብረ-ሃይል ንብረቱ ተቆተሮ ቬርባል በመያዝ እንዲወጣ ይደረጋል፤
- ፬. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፫) መሰረት መስሪያ በታውን ለቆ እንዲወጣ የተደረገ ኢንተርፕራይዝ በሁለት ወር ውስዋ መንግስት ያወጣቸውን ወጪዎች እና ሌሎች ግዴታዎችን በመሸፈን ንብረቱን ካሳነሳ ንብረቱ ተሸጦ አስተዳደሩ ያወጣውን ወጪ የሚሸፈን ሆኖ የሚተርፍ ገንዘብ ካለ ተመላሽ ይደረጋል፤
- **፩. ኪራይ ሳይከፍል ሁለት ወር የቆየ ተከራይ** የጽሁፍ ማስጠንቀቂያ ተሰጥቶት በማስጠንቀቂያው መሰረት **እንዲከፍል** ይደረጋል፤ሳይክፍል ከቀረ የኪራይ ውሳ ይቋረጣል ፤
- ፮. ኪራይ ሳይከፍል ሶስት ወር የቆየ ተከራይ ያለምንም ማስጠንቀቂያ ውል ተቋርጠ መስሪያ ቦታውን እንዲያስረክብ በማድረግ ያለበተን እዳ **እንዲከፍል** ይጠየቃል፤ለመክፌል ፍቃደኛ ካልሆነ ሥልጣን ሳለው ፍርድ ቤት ክስ በማቅረብ እንዲከፍል ይደረጋል፤
- ፯ በሽግሽግ ምክንያት ከአንድ ወለል ወደ ሌላ ወለል፣ ከሀንጻ ወደ ሀንጻ ወይም ከአንድ ቦታ ወደ ሌላ ቦታ የሚንቀሳቀሱ አምራቾች ወይም ኢንተርፕራይዞች በአንድ ወር ጊዜ ውስጥ ዝግጅት እንዲያደርጉ በጽሁፍ እንዲያውቁት በማድረግ ወደ ተዘጋጀሳቸው ቦታ እንዲዘዋወሩ ይደረጋል፤
- ፯. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፯) መሰረት ወደ ተዘ*ጋ*ጀለት ቦታ ለመዘዋወር ፍቃደኛ ያልሆነ ተከራይ ውሉ ተቋርጦ የመስሪያ ቦታውን እንዲለቅ ይደረጋል፡፡

- 2. If the enterprise does not return to work in accordance with Sub Article (1) of this Article, it shall fulfil its obligations, vacate the property within one month and hand over the place in the same condition as the contract was terminated:
- 3. If the enterprise does not comply with Sub Article (2) of this Article, the property shall be counted and verbally evicted by the task force;
- 4. According to Sub Article (3) of this Article, if an enterprise that has been forced to leave its workplace does not remove its property within two months by covering the expenses and other obligations incurred by the government, the property will be sold and any money left over to cover the expenses incurred by the administration will be returned:
- 5. A tenant who has not paid rent for two months will be given a written warning and shall be made to pay according to the warning;
- 6. A tenant who has not paid rent for three months shall be terminated without warning and asked to hand over the premises and pay the debt:
- 7. Manufacturers or enterprises moving from one floor to another floor, building to building or from one place to another due to relocation will be notified in writing to make arrangements within one month and shall be moved to the designated place;
- 8. According to Sub Article (7) of this Article, the tenant who refuses to move to the place prepared for him will have his contract terminated and will be forced to leave the place of work;

፬. ማንኛውም ኢንተርፕራይዝ ወይም አምራች ኢንዱስትሪ በማጭበርበር ወይም በሕገ-ወጥ መንገድ የመስሪያ ቦታ ተጠቃሚ ሆኖ ከተገኘ ያለምንም ማስጠንቀቂያ ኤጀንሲው ወይም ጽህፊት ቤቱ ውሉን ያቋርጣል፤ ድርጊት ፊጻሚው በህግ ተጠያቂ ይሆናል።

#### ፲፮. የቆይታ ጊዜ

- ፩. የመስሪያ ቦታ ተከራዮች ውል ከገቡበት ቀን ጀምሮ በየዓመቱ እየታደሰ ለአምስት (፩) አመት ብቻ እንዲቆዩ ይደረጋል፡-
- ፪. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሰረት ተጠቃሚ ኢንተርፕራይዞችና አምራች ኢንዱስትሪዎች በኤጀንሲው ፣ በኢንዱስትሪ ልማት ቢሮ እና በሥራ ክህሎት ቢሮ በኩል ውጤታማንቱ በየጊዜው እየተገመገመ ውጤታማ ካልሆን በሶስት ወር ጊዜ የመስሪያ ቦታውን አንዲስቅ ይደረጋል።
- ፫. ማንኛውም ነባር ኢንተርፕራይዝ የአባላት፣ የአደረጃጀትና የሥራ ዘርፍ ወይም ማንኛውም ሌላ ለውጥ ሲያደርግ በህግ አግባብ የተፈጸመ መሆኑን ማረጋገጫ ሲያቀርብ የመስሪያ ቦታውን መጠቀም ይችላል፤ ሆኖም የቆይታ ጊዜው እንደ አዲስ አይቆጠርም፤
- ፬. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ የመስሪያ ቦታ የተላለፈላቸው ኢንተርፕራይዞች ቦታው ለልማት በተፈለገ ጊዜ ያለምንም ቅድመ ሁኔታ እንዲለቁ ይደረጋል።

#### ፲፯. የመስሪያ ቦታዎች የመረጃ አያያዝ

- ፩. ኤጀንሲው የተሳለፉና ያልተሳለፉ የመስሪያ ቦታዎችን እና የተሳለፊሳቸውን ተከራዮች ዝርዝር መረጃ አደራጅቶ ይይዛል፤
- ፪. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሰረት
  የሚደራጀው መረጃ በአጠቃሳይ ያለው
  የመስሪያ ቦታ መረጃ በአይነትና በብዛት
  በዝርዝር ይሆናል፤

9. If any enterprise or manufacturing industry is found to be fraudulently or illegally benefiting from a workplace, the agency or office will terminate the contract without warning; the perpetrator will be held liable by law.

#### 16. Duration

- 1. Tenants of workplaces shall be renewed annually for a period of five (5) years from the date of signing the contract:
- According to Sub Article (1) of this Article, user enterprises and manufacturing industries shall be periodically evaluated by the agency, the industrial development bureau and the labour and skills bureau;
- 3. Any existing enterprise can use the workplace when making a change in members, organization and work or any other change that is done according to law; However, the duration shall not be considered new:
- 4. Subject to the provisions of Sub Article (1) of this Article, the enterprises to which the workplace has been transferred shall leave the place unconditionally when the place is required for development.

#### 17. Information Management of Workplaces

- The Agency organizes and maintains detailed information on transferred and non-transferred workplaces and tenants;
- The information organized in accordance with Sub Article (1) of this Article shall be detailed in terms of type and quantity of workplace information in general;

- ፫. ኤጀንሲው ሁሉንም የመስሪያ ቦታዎች የመለያ ቁዋር ወይም ኮድ እንዲኖራቸው ያደርጋል፤
- ፬. የመስሪያ ቦታዎች አመሳካች ታፔሳ ወይም አቅጣጫ ጠቋሚ እንዲኖራቸው ይደረጋል፡፡

#### ፲፰. የኤጀንሲው ሚና

ኤጀንሲው በአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር አስፌጻሚ አካሳትን ሥልጣንና ተግባር እንደገና ለመወሰን በወጣው አዋጅ ቁጥር ፹፬/፪ሺ፪ሺ፲፮ የተሰጠው ሥልጣንና ተግባር እንደተጠበቀ ሆኖ፡-

- ፩. ተከራዮች በደንቡ ላይ ግንዛቤ እንዲኖራቸው ያደርጋል፤ ያስተገብራል፣ ክትትልና ድጋፍ ያደርጋል፤
- ፪. በሥሩ ያሉ የአስተዳደር እርከን ከተሰጣቸው ከአሰራር ውጪ የሚያጋጥማቸውን ጉዳዮች አጣርቶ ውሳኔ ይሰጣል፤
- ፫. ከመስሪያ ቦታዎች ልማት፣ አሰጣተ፣ አጠቃቀም፣ አስተዳደርና ቁተተር ጋር በተያያዘ ከማንኛውም ወገን ተቆማ ሲደርሰው አጣርቶ ህጋዊ የሆነ መፍትሄ ይሰጣል ወይም እንዲሰተ ያደርጋል፤
- ፬. መስሪያ ቦታን በሚመለከት ለሚቀርብ ተያቄዎች ተገቢና ወቅታዊ ማብራሪያዎችና ምላሽ ይሰጣል፤ ከአቅም በላይ ሲሆን ለከንቲባው ያቀርባል፤
- ፩. በክሳስተር ፅንሰ-ሐሳብ መሰረት የመስሪያ ቦታ እንዲደራጅ የመስሪያ ቦታዎችን ይለያል፤ ተግባራዊ እንዲሆን ከጽህፊት ቤቱ ጋር በጋራ ይሰራል፤
- ፯. ለመስሪያ ቦታ ግንባታ የሚውል መሬት ይለያል፤ ይረክባል፤ ግንባታዎችን ይከታተሳል፤ ያስንነባል፤ ግንባታቸው የተጠናቀቁትን ይረክባል፤
- ፯. የማሽኖችን የኤሌክትሪክ ፍላንትን ከሀንጻው የመሸከም አቅም ላይ በመመስረት ካታሎግ ያዘ*ጋ*ጃል፤

- 3. The Agency shall ensure that all workplaces have an identification number or code;
- 4. Work areas shall be provided with an indicator tape or directional sign.

#### 18. Funtion of the Agency

In accordance with the authority and duties given by the Agency in the Proclamation No. 84/2023 issued to redefine the powers and functions of Executive Bodies in Addis Ababa City Administration:

- 1. Makes tenants aware of the rules; Implements, monitors and supports them;
- 2. If the administrative level under it is given to them, it shall investigate and make a decision on the issues they face outside of the procedure;
- In relation to the development, provision, use, management and control of workplaces, when receiving a suggestion from any party, it shall investigate and provide a legal solution or cause it to be provided;
- 4. Provide appropriate and timely explanations and responses to questions regarding the workplace; if it is too much, it shall be submitted to the Mayor;
- 5. Identifies workplaces so that workplaces can be organized according to the cluster concept; it shall work with the office to implement it;
- Identify land for construction of workplace; will take over; Monitors constructions; it will take over those whose construction has been completed;
- It catalogues the electrical demand of machines based on the building's carrying capacity;

- ፰. በመንግስት ወይም መንግስታዊ ባልሆኑ ተቋጣት ወይም የግል ባስሀብቶች የመስሪያ ቦታዎችን ማልጣት የሚችሉበት ምቹ ሁኔታ ይልጥራል፤
- ፱. የስተማ አስተዳደሩ በሚያዘጋጀው የለማ መሬት ሳይ የሚገነቡ የግል አልሚዎችን ለመለየት የሚያስችል የመለያ መስፌርቶችን ያዘጋጃል፤
- ፲. የመስሪያ ቦታ ማስፋፊያ ዋያቄ በጽህፌት ቤቱ ፕሮሰስ ካውንስል ታይቶ የውሳኔ ሃሳብ ሲቀርብ በኤጀንሲው ስትራቴጅክ ካውንስል ተገቢንቱ ተገምግሞ ከውሳኔ ሀሳብ ጋር ለከንቲባ ያቀርባል፤ ሲጸድቅ ተግባራዊ ያደርጋል፤
- ፲፩. የፌጠራ ውጤት ባለቤት የሆኑ ህጋዊ ሰንድ አያይዘው ሲያቀርቡ በጽህፌት ቤቱ ፕሮሰስ ካውንስል ታይቶ ሲላክ በኤጀንሲው ስትራቴጀክ ካውንስል ተገምግሞ እንዲጸድቅ ይደረጋል፤
- ፲፪. ከ፩፻፳ ካሬ ሜትር በላይ ስፋት ያለው አዲስ የመስሪያ ቦታ ወይም ከ፱ ካሬ በላይ ማስፋፌያ ጥያቄ ሲቀርብ በኤጀንሲው ስትራቴጂክ ካውንስል ተገቢንቱ ተገምግሞ ከውሳኔ ሀሳብ ጋር ለከንቲባ ያቀርባል፤ ሲጸድቅ ተግባራዊ ያደርጋል።

#### ፲፱. የጽህፌት ቤቱ ሚና

ጽህፌት ቤቱ፡-

- ፩. በሁሉም ወረዳዎች የሚገኙ የተሳለፉ እና ያልተሳለፉትን የመስሪያ ቦታዎች በጥራት በመለየት ዝርዝር መረጃውን ለኤጀንሲው ያቀርባል፤
- ፪. በሥራና ክህሎት፣ በኢንዱስትሪ ልማት ቢሮ እና በአርሶ አደርና ግብርና ልማት ኮሚሽን በኩል የሚቀርብ የመስሪያ ቦታ ድጋፍ ጥያቄ ይቀበላል፤ ይወስናል፤በኤጀንሲ ደረጃ ለሚወሰኑ ውሳኔዎች የውሳኔ ሀሳብ በማዘጋጀት ለኤጀንሲው ያቀርባል፤

- 8. Creates a favourable environment for the development of workplaces by government or non governmental institutions or private investors;
- The City Administration will set identification criteria to identify private developers who will build on the developed land;
- 10. When a work place expansion request is reviewed by the Office's Process Council and a proposal is made, the Agency's Strategic Council evaluates its appropriateness and submits it to the Mayor with a proposal; when approved, it will be implemented;
- 11. When submitting a legal document of the owner of the invention, it shall be reviewed and approved by the Agency's Strategic Council when it is reviewed and sent by the office's Process Council;
- 12. When a request for a new workplace with an area of more than 120 square meters or an expansion of more than 50 square meters is submitted, it will be evaluated by the Agency's Strategic Council and presented to the Mayor with a proposal; when approved, it will be implemented.

#### 19. Function of the Office

The Office shall:

- Provide the detailed information to the Agency by qualitatively identifying the transferred and non transferred workplaces in all woredas;
- Accept requests for workplace support submitted through the Labour and Skills, Industrial Development Bureau and the Farmers and Agriculture Development Commission; will decide; Prepares proposals for Agency-level decisions and submits them to the Agency;

- ፫. የመስሪያ ቦታ እንዲተላለፍ ለተወሰነላቸው ተከራዮች ውል ይሰጣል፣ ውል ያድሳል፤ ያቋርጣል፤ የመስሪያ ቦታ የኪራይ ክፍያ ተከታትሎ ያስከፍላል በማይከፍሉት ላይ በደንቡ መሰረት እርምጃ ይወስዳል፤ ያስወስዳል፤
- ፬. ወደ መስሪያ ቦታ እንዲገቡ ተቀባይነት ያገኙ ተጠቃሚዎች መለያ ቁጥር በመስጠት እንደቅደም ተከተሳቸው ውል እንዲዋዋሉ እና የቦታ ድልድል እንዲያገኙ ያደርጋል፤
- ፩. በሕገ-ወዋ መንገድ ስለመያዙ ተጣርቶ በሚቀርብ መረጃ መሰረት ለክፍለ ከተማ ዋና ሥራ አስፌጻሚ በማቅረብ በግብረ-ሃይል እርምጃ እንዲወሰድ ያደርጋል፤ አፌጻጸሙን ይከታተሳል፤
- ፯. የመስሪያ ቦታዎችን የሚመለከቱ ዋቆጣዎችን በማጣራት ተገቢ የማስተካከያ እርምጃ ይወስዳል፣ አፌጻጸሙንም ለኤጀንሲው ያሳውቃል፤
- ፯. የፌጠራ ሥራ ውጤት ባለቤት ለሆኑ እንዲሁም ከክፍለ ከተማው ስልጣን በላይ ማስፋፊያ ለሚጠየቁ አካላት መረጃ በማደራጀት በክፍለ ከተማ ፕሮሰስ ካውንስል ታይቶ ለኤጀንሲው ያቀርባል፤ ሲወሰን ያስሬጽማል፤
- ፰. የመስሪያ ቦታ የዘርፍ ለውጥ ጥያቄ ለጽህፌት ቤቱ ሲቀርብ ፣ አስፌላጊ ሆኖ ሲገኝና በጥናት ሲረ ጋገጥ የአዋጨንት ጥናት ተሰርቶ መረጃውን አደራጅቶ ለኤጀንሲው የውሳኔ ሀሳብ ያሳውቃል፤ ኤጀንሲው ሲወስን ተግባር ላይ ያውላል፤
- ፱. የመስሪያ በታዎቹ ለታለመሳቸው ዓላማ መዋሳቸውን ክትትልና ቁዋዋር ያደርጋል፤
- ፲. በመስሪያ ቦታዎች ያሉ ኢንተርፕራይዞች በጋራ የተጠቀሙባቸውን የመብራት፣ ውሃና ሌሎች ክፍያዎች በወቅቱ መክፈላቸውን ያረጋግጣል፤

- 3. Privide contracts to tenants permitted for the transfer of workplaces; renews contracts; terminates it; follow up on work place rent payments; take and enable taking action against who failed to pay;
- 4. Users who have been approved to enter the workplace shall be given an identification number so that they can sign a contract and get a space allocation;
- 5. Based on the information provided about the illegal seizure, it will be submitted to the Chief Executive of the Sub City for action to be taken by the task force; monitors performance;
- Investigates work place recommendations and takes appropriate corrective action, reports performance to Agency;
- 7. Information for those who own the results of creative work and for those who are requested to expand beyond the jurisdiction of the Sub City shall be organized and reviewed by the Sub City Process Council and presented to the Agency; when it is decided, it will be executed;
- 8. When a request for changing the workplace sector is submitted to the Office, found necessary and confirmed by feasibility study, the information shall be organized and the Agency will be notified of the decision proposal; when the Agency decides, it takes action;
- Monitors and supervises that the workplaces are used for their intended purpose;
- Ensures timely payment of electricity, water and other bills used by enterprises in workplaces;

- ፲፪. ከባለጉዳይ የሚቀርቡ ቅሬታና አቤቱታዎችን በሕፃ አፃባብ ምላሽ ይሰጣል፤
- ፲፫. ከተለያዩ አካላት ለሚቀርቡ ተቆማዎች ተገቢውን የማጣራት ሥራ በመሥራት አስፊላጊ የማስተካከያ እርምጃ ይወስዳል፤እንዲወሰድ ያደርጋል፤
- ፲፬. የግቢ ኮሚቴዎችን ያደራጃል፣ ያጠናክራል፣ ይደግፋል እንደ አስፌሳጊነቱ መልሶ የማደራጀት ሥራ ይሰራል፤
- ፲፭. በመስሪያ ቦታ የሚሰሩ አንቀሳቃሾችን ለማስተባበር የወጣ የግቢ ኮሚቴ ሞዴል መተዳደሪያ ደንብ ተግባራዊ እንዲሆን ያደርጋል፤
- ፲፮. ተስራዮች በመስሪያ ቦታ የቆይታ ጊዜያቸው አንድ ዓመት ሲቀራቸው ቅድመ ዝግጅት እንዲያደርጉ በጽሁፍ ያሳውቃል፣ የቆይታ ጊዜያቸውን ሲያጠናቅቁ ተከታትሎ ያስለቅቃል፤
- ፲፯. የውል ግዲታቸውን ሳይወጡ የቀሩ ኢንተርፕራይዞችን ጽህፌት ቤቱ እየተከታተለ የእርምት እርምጃ በመውሰድ ለኤጀንሲው ያሳውቃል፤
- ፲፰. የመስሪያ ቦታዎች ደህንነታቸው የተጠበቀ፤ ጽዱና አረንጓዴ፣ ለሥራ ምቹ እንዲሆኑ ይከታተሳል፤ ተግባራዊነቱን ያረጋግጣል፤
- ፲፱.በክሳስተር ፅንሰ-ሐሳብ መሰረት ማደራጀት እንዲቻል ከኢንዱስትሪ ልማት ቢሮ እና ከስራ ክህሎት ቢሮ ጋር በመቀናጀት ኢንተርፕራይዞችንና አምራች ኢንዱስትሪዎችን በዘርፉ በያዙት የቦታ መጠን ይለያል፤ እንዲደራጁ ያደርጋል፤ ተግባራዊ መሆኑን ያረጋግጣል፤

- 11. Provides appropriate and timely responses and explanations to questions submitted regarding the Office of the Sub City; in case of excess capacity, it shall submit to the Agency;
- 12. Responds to grievance and appeals from customers in accordance with the law;
- 13. Will take necessary corrective action by conducting appropriate verification work for suggestions from various parties;
- 14. Organizes, strengthens, supports and reorganizes Compound Committees as necessery;
- 15. Implement a Compound Committee model by law to coordinate workplace actuators;
- 16. Notifies tenants in writing to make advance arrangements when they have one year remaining in their contract, and releases them after completing their term;
- 17. The Office monitors the enterprises that have not fulfilled their contractual obligations and takes corrective action and shall inform the Agency;
- 18. Ensure that work places are safe, functional, clean and green; comfortable for work;
- 19. Insures according to the cluster concept, in coordination with the Bureau of Industrial Development and the Bureau of Labour and Skills, that enterprises and manufacturing industries are organized by area space they occupy in the sector; ensures that it is functional;

- ኟ. ተገንብተው የተጠናቀቁና ለሥራ ዝግጁ የሆኑ ስፋታቸው ከ፩፻፫ ካሬ ሜትር በላይ የሆኑ የመስሪያ ቦታዎችን በመለየት ለኤጀንሲው ያሳውቃል፤
- ኟ፩. ከጽህፌት ቤቱ ስልጣን በላይ የሆነ የመስሪያ ቦታ ድጋፍ ተያቄ ሲቀርብ በፕሮሰስ ካውንስል ታይቶ ለኤጀንሲው ያቀርባል፤ ሲወሰንም ተግባራዊ ያደርጋል፡፡

#### **፳. የ**ግቢ ኮሚቴ አወቃቀር

- ፩. የግቢ ኮሚቴ አወቃቀር በአንድ አካባቢ ያሉና በመስሪያ ቦታዎች ተጠቃሚ ከሆኑ የኢንተርፕራይዞች አባላት ይመረጣል፤
- ፪. የግቢ ኮሚቴ አባላት ቁ**ተር ከ**፭-፱ ሆኖ እንደ *መስሪያ ቦታ ብዛትና ስ*ፋት በየደረጃው ንዑሳን ኮሚቴዎች ይደራጃሉ፤
- ፫. የግቢ ኮሚቴው ሊቀመንበር፣ ምክትል ሊቀመንበር፣ ጸሀፊ፣ ገንዘብ ይዥና ሂሳብ ሹም እና ሌሎች አባላት ይኖሩታል፤
- ፬. በግቢ, ኮሚቴ የተመረጠ የኢንተርፕራይዝ አባል ለሁለት ዓመት ብቻ በኃላፊነት የሚቆይ ሲሆን በተለያዩ ችግር ምክንያት ከኮሚቴ አባልነት ማንሳት አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝ ወይም አባሉ ለመነሳት ሲጠይቅ በኢንተርፕራይዞቹ ጠቅላላ ጉባኤ ውሳኔ መሰረት በማንኛውም ጊዜ ከኃላፊነት ይነሳል፤
- ፩. በግቢ ኮሚቴ የተመረጠ የኢንተርፕራይዝ አባል ለሁለት ዓመት ብቻ በኮሚቴንት ስልጣን የሚቆይ ሲሆን በኢንተርፕራይዞቹ ጠቅሳሳ ጉባኤ ውሳኔ መሰረት ለሁለተኛ ጊዜ ሊመረጥ ይችሳል፡፡

- 20. Identifies and informs the Agency about the work areas that are over 120 square meters that are completed and ready for work;
- 21. When a request for workplace support is submitted that is beyond the authority of the Office, it shall be reviewed by the Process Council and submitted to the Agency; when it is decided, it will be implemented.

#### 20. The Compound Committee Structure

- The Compound Committee structure shall be selected from the members of the enterprises in the same area and from users of the workplaces;
- 2. The number of Compound Committee members shall be 5-9 and they will be organized into sub-committees at each level according to the number and size of the workplace;
- 3. The Compound Committee shall have a chairman, vice-chairman, secretary, treasurer and accountant and other members;
- 4. A member of the enterprise elected by the Compound Committee shall remain responsible for two years only, and except when it is found necessary to remove the committee membership due to various problems or when the member requests to resign, shall be removed at any time by the decision of the general assembly of the enterprises;
- 5. A member of the enterprise elected by the Compound Committee shall remain in the Office for two years only and may be elected for a second term based on the decision of the general meeting of the enterprises.

#### ክፍል አምስት

#### ስለ ተከራይ መብትና ግዴታ

#### 

- ፩. የመስሪያ ቦታውን በውሉ መሰረት በነጻነት የመጠቀም፤
- ፪. የ*ጋራ መገልገያዎችን* ከሌሎች ተከራዮች *ጋር* መጠቀም፤
- ፫. የመስሪያ ቦታውን ከሚያስተዳድረው አካል አስፌላጊዉን መረጃና ድጋፍ ማግኘት፣
- ፬ መሰረተ ልማት እንዲሟላለት የመጠየቅ።

#### 

- ፩. የመስሪያ ቦታ ኪራይ፣ የመብራት፣ የውሃ፣ የዋበቃ እና ሌሎች የ*ጋ*ራ አገልግሎቶች ክፍያ በወቅቱ መሬጸም፤
- ፪. በግቢው ውስጥ በሚከናወኑ የልማት፣ ጽዳትና ውበት ሥራዎች ላይ የመሳተፍ ፣የጋራ መገልገደ ንብረቶችን በንጽህና የመደዝ እና የመጠበቅ፤
- ፫. የመስሪያ ቦታውን ለታለመለት ዓሳማ እና ውል ለኅባበት ተግባር ብቻ ማዋል፤
- ፬. በመስሪያ ቦታ ይዞታ ውስጥ ምንም ዓይነት ህገ-ወጥ ግንባታ አለመገንባትና ከተፈቀደላቸው የመስሪያ ቦታ ውጭ ቦታ አስፋፍቶ አለመያዝ፤
- ፭. የእሳት አደጋ፤ ጤናና ሰላምን ሲያውኩ እና የአከባቢ ብክለትን ሲያመጡ የሚችሉ ተግባራትን አለመፊጸም፤
- ፯. የእሳት አደ*ጋ መከላከያና የመጀመሪያ እርዳታ* መስጫ መሳሪያ በመስሪያ ቦታው ውስዋ በግልጽ ቦታ ማስቀመጥ፤
- ፯. የንግድ ሥራ ፌቃድ፣ ንግድ ምዝገባ፣ የግብር ከፋይነት መለያ ቁጥር፤የመስሪያ ቦታ ውል ሰንዶች በመስሪያ ቦታው ማስቀመጥ፤
- ፰. ተከራይ አከራይ የሚጠይቀውን መረጃ የመስጠት እና ትብብር የማድረግ፤
- ፱. ተከራይ የተከራየውን የመስሪያ ቦታ ለሶስተኛ ወገን አለማስተላለፍ፤

#### PART FIVE

# THE RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE TENANT

#### 21. Tenant's Rights

- 1. To freely use the workspace in accordance with the contract:
- 2. Use of shared facilities with other tenants;
- Obtaining the necessary information and support from the body that manages the workplace;
- 4. Demanding that infrastructure be fulfilled.

#### 22. Obligation of the Tenant

3070

- 1. Timely payment of work space rent, electricity, water, security and other common services;
- 2. Participating in the development, cleaning and beautification activities of the compound, maintaining and protecting common utility properties;
- 3. Use the workplace only for its intended purpose and contracted activities;
- 4. Not to build any illegal construction in the premises and not to expand the area outside the authorized premises;
- 5. Not to cause Fire hazard, activities that may disturb health and peace and cause environmental pollution;
- 6. Placing fire protection and first aid equipment in a clear place in the workplace;
- 7. Business license, business registration, tax identification number; workplace contract documents to be kept at the workplace;
- 8. Provide information and cooperation requested by the tenant;
- Tenant shall not transfer the workplace to a third party;

- ፲. የ፭ ዓመት የውል ጊዜው ሲጠናቅቅ የመስሪያ ቢታውን የመልቀቅ፤
- ፲፩. ማንኛውም የመስሪያ ቦታ ተጠቃሚ የሆነ ተከራይ የአባሳቱ ብዛት ሲንደል ምትክ አባሳት ተክቶ መሥራት ይኖርበታል፡፡

#### <u>ኛ፫. የቅሬታ አቀራረብና አፈታት ሥርዓት</u>

- ፩. ከተገልጋይ የሚቀርቡ ቅሬታዎችን የቅሬታ አቀራረብ ሥርዓት በመዘርጋት እንዲፌታ ይደረጋል፤
- ፪. ማናቸውም ቅሬታ አቅራቢ በመጀመሪያ ደረጃ አገልግሎቱን ለሰጠው የሥራ ክፍል በአስር ተከታታይ የስራ ቀናት ውስጥ ቅሬታውን ማቅረብ ይችላል፤
- ፫. ቅሬታው የቀረበበት የስራ ክፍል ለቀረበው አቤቱታ በ ፭ (አምስት) ተከታታይ የሥራ ቀናት ውስጥ በጽሁፍ ለአቤቱታ አቅራቢው ምላሽ መስጠት አለበት፤
- ፬. ቅሬታው የቀረበበት የሥራ ክፍል በሰጠው ምላሽ ቅር የተሰኘ ቅሬታ አቅራቢ ቅሬታውን በሰባት ተከታታይ የስራ ቀናት ውስጥ በክፍለ ከተማ ጽህፌት ቤት ኃላፌ፤ በማዕከል ለኤጀንሲው ዋና ዳይሬክተር ይሆናል፤
- ፩. በጽህፌት ቤት ኃላፊ በተሰጠው ውሳኔ ቅር የተሰኘ ቅሬታ አቅራቢ ቅሬታውን በ፭ (አምስት) ተከታታይ የሥራ ቀናት ውስጥ በጽሁፍ ለኤጀንሲው ዋና ዳይሬክተር ሊያቀርብ ይችላል፤
- ፯. አቤቱታ የቀረበለት የኤጀንሲው ዋና ዳይሬክተር አቤቱታው በቀረበለት በ፭ (በአምስት) የስራ ቀናት ውስጥ በጽሁፍ ውሳኔ ይሰጣል፤ የኤጀንሲው ዋና ዳይሬክተር ውሳኔ የመጨረሻ ይሆናል።

- 10. To leave the workplace at the end of the 5-year contract period;
- 11. Any tenant who is a user of the working place will have to work in place of substitute members when the number of members is reduced.

#### 23. Grievance Submission and Solving Procedure

- 1. Grievances from customers shall be resolved by setting up a grievance submission procedure;
- Any complainant may submit the grievance within ten consecutive working days to the department that provided the service in the first instance;
- 3. The working department to which the grievance was submitted must respond to the complaint in writing within 5 (five) consecutive working days;
- 4. A complainant who is dissatisfied with the response of the work department to which the grievance was submitted, submits the grievance to the head of the Sub City Office within seven consecutive working days; it shall be the Director General of the Agency at the Centre;
- 5. A complainant who is dissatisfied with the decision given by the head of the office may submit the grievance in writing to the director general of the agency within 5 (five) consecutive working days; the Director General of the Agency to whom a petition is submitted shall make a written decision within 5 (five) working days of the grievance being submitted; the decision of the Director General of the Agency shall be final.

# ክፍል ስድስት ልዩ ልዩ ድን*ጋ*ጌዎች

*ነጋሪ ጋ*ዜጣ ቁጥር ፸፱ ሰኔ ፳፩ ቀን ፪ሺ፲፮ ዓ.ም.

#### ፳፬. ክልከላ

- ማንኛውም δ. የኤጀንሲው አመራር ወይም ゆんすぐ ለአነስተኛና ለመከካለኛ ኢንተርፕራይዞች አገልግሎት መዋል የሚችሉ ስፋት ያሳቸው የመስሪያ ቦታዎችን ከኤጀንሲው አውቅና **⊕**.6₽ ከፋፍሎ ማስተሳለፍ የለበትም፤
- Ē. ማንኛውም የኤጀንሲው ወይም አመራር ባለሙ ያ ስተጠቃሚ ያልተሳለል ክፍት የመስሪያ ቦታን ከኤጀንሲው እውቅና ውጪ ማስተሳለፍ አይችልም፤
- <u>፫. በከተማ ደረጃ አዲስ የሚገነው መስሪያ ቦታዎች</u> **9**ንባታቸው በተመለከተ ሲጠናቀቅ የስ ኤጀንሲው እውቅና እና ፌቃድ በክፍለ ከተማ ደረጃ አይተሳለፍም፤
- ማንኛውም ተከራይ ኤጀንሲው በማልጽ ካለፌቀደለት በስተቀር የመሥሪያ ቦታውን ማስፋፋት፣ ደዛይን መቀየር፤ ፓርቲሽን መሥራትና ሌሎች የግንባታ ሥራዎችን ማከናወን የለበትም፡፡

#### 

- ፩. ተከራይ ያለአግባብ ተጠቃሚ ሆኖ ከተገኘ በወንጀል እና/ወይም በፍተሐብሔር ተጠያቂ ይሆናል፤
- <u>፪. ማንኛውም የኤጀንሲው ወይም የጽሀፊት ቤት</u> ゆんすぞ ወይም 216 በቸልተኝነት ማጣራት አስፈላጊውን ሳያደርግ ወይም የማይገባውን ጥቅም ለማግኘት ወይም ለማስገኘት ማንኛውንም ሰው ያለ አግባብ የመስሪያ ቦታ ተጠቃሚ እንዲሆን ያደረገ እንደሆነ በፍትሐብሔር ወይም በወንጀል ሕግ ወይም በመንግሥት ሥራተኞች የዲስፕሊን ሕግ ወይም በሶስቱም ሕግ ተጠያቂ ይሆና**ል፤**

## PART SIX MISCELLNEOUS PROVISIONS

3470

#### 24. Prohibition

- 1. Any management or employee of the Agency shall not divide and transfer large work spaces that can be used for small and medium enterprises without the approval of the Agency;
- 2. Any management or expert of the Agency may not transfer a vacant work places that has not been transferred to a user without the approval of the Agency;
- 3. Regarding the newly built workplaces at the City level, when their construction is completed, they shall not be transferred to the Sub City level without the approval and permission of the Agency;
- 4. Any tenant shall not expand, change the design, construct a partition or carry out any other construction works unless the Agency has given permission to do so.

#### 25. Accountability

- 1. Tenant shall be criminally and/or civilly liable if found to be an unlawful beneficiary;
- 2. Any Employee or Officer of the Agency or Office who negligently fails to carry out the necessary investigation or causes anyone to benefit from an improper position in order to obtain an improper advantage shall be liable under the civil or criminal law or the disciplinary law of public employees or all the three laws:

<u>፫. የመስሪያ ቦታውን ከኤጀንሲው ፊቃድ ውጭ</u> ያልረሰ፣ ያስፋፋ፣ ዲዛይን የቀየረ፣ የኅንባ ማንኛውም ኢንተርፕራይዝ ያለምንም ቅድመ ひなま ተቋርጦ ሳደረሰው ጉዳት ውሳ በወንጀል እና/ወይም በፍተሐ ብሔር ተጠያቂ ይሆናል፤

ነጋሪ ጋዜጣ ቁጥር ፸፱ ሰኔ ፳፩ ቀን ፪ሺ፲፮ ዓ.ም.

፬. ማንኛውም የጽህ**ፈት ቤት ሥራተ**ኛ ወይም ክፍት የሆኑ የ*መስሪያ ቦታዎችን* ለኤጀንሲው ሳያሳውቅ ለተከራዮች አስተላልፎ ከተገኘ አፃባብ ሕግ መሰረት ባለው በዲሲፕሊን እና/ወይም በወንጀል ተጠያቂ ይሆናል፡፡

#### <u>፳፮.</u> የመተባበር ግዴታ

ማንኛውም ሰው ይህንን ደንብ በሚገባ ለማስፈጸም የመተባበር ግዴታ አለበት።

#### <u>፳፯.</u> ተልጻሚነት ስለማይኖራቸው ሀጎች

- δ. የመስሪያ ቦታ አሰጣጥ፤ አጠቃቀምና አስተዳደርን መመሪያ ቁጥር BFB/BKIB በዚህ ደንብ ተሽሯል፤
- <u>፪</u>. ይህንን ደንብ የሚ*ቃረን ማን*ኛውም የካቢኔ ደንብ፣ መመሪያ ወይም ልማዳዊ አሠራር በዚህ ደንብ በተሸፈኑ ጉዳዮች ላይ ተፈፃሚነት አይኖረውም::

#### <u>፳፰. መመሪያ ስለማውጣት</u>

ኤጀንሲው ይህን ደንብ በሚገባ ለማስፌጸም መመሪያ ሲያወጣ ይችላል፡፡

#### **፳፱. ደንቡ የሚጸናበት ጊዜ**

ይህ ደንብ ከሰኔ ፳፩ ቀን ፪ሺ፲፮ ዓ.ም ጀምሮ የፀና ይሆናል፡፡

አዲስ አበባ ሰኔ ፳፩ ቀን ፪ሺ፲፮ ዓ.ም

አዳንች አቤቤ

የአዲስ አበባ ከተማ ከንቲባ

- 3. Any enterprise that demolishes, expands, redesigns, or builds its workplace without the Agency's permission will be subject to termination of the contract unconditionally and criminal and/or civil liability for damages;
- 4. Any Office Worker or Officer found to have passed on vacant work places to tenants without notifying the Agency shall be subject to disciplinary and/or criminal liability in accordance with applicable law.

#### 26. Duty to Cooperate

Everyone has obliged to cooperate in the proper implementation of this regulation.

#### 27. <u>Inapplicable Laws</u>

- 1. Provision Workplace, Use of and Administration Directive No. 109/2022 is repealed by this regulation;
- 2. Any Cabinet Regulation or Customary Practices inconsistent with this regulation shall have no effect as regards matters covered by this regulation.

#### 28. Power to Issue Directives

The Agency may issue Directives for the proper implementation of the provisions of this regulation.

#### 29. Effective Date

This regulation shall enter into force as of this 28<sup>th</sup> day of June, 2024.

Done at Addis Ababa, this 28<sup>h</sup> day of Jun 2024.

#### ADANECH ABEBE

#### MAYOR OF ADDIS ABABA